

# L'ESPERIENZA DI DIMISSIONE DEL PAZIENTE ANZIANO CON PATOLOGIA CRONICA

STUDIO DI VALIDAZIONE DI UN QUESTIONARIO SULLE INFORMAZIONI RICEVUTE ALLA DIMISSIONE



DOTT.SSA GABRIELLA FACCHINETTI

DOTTORANDA DI RICERCA IN SCIENZE INFERMIERISTICHE E SANITÀ PUBBLICA

GABRIELLAF6@GMAIL.COM

DOTT.ANDREA MARINIELLO

INFERMIERE

## LA DIMISSIONE È UNA TRANSIZIONE

- “ *un processo di passaggio da una fase di vita, condizione o status all’altro, nel quale vi sono cambiamenti nello stato di salute, nelle relazioni, nel ruolo sociale, nelle aspettative di vita, in grado di creare un **periodo di vulnerabilità**”*  
(Meleis et al., 2000)

## BISOGNI SPECIFICI

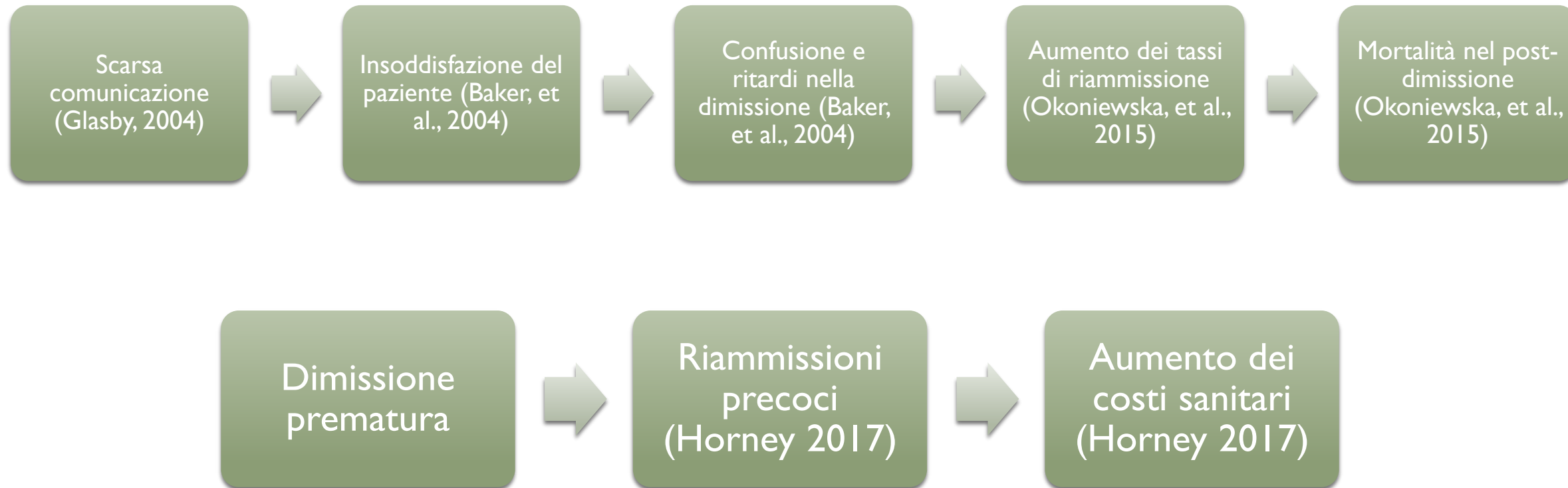
Informazioni

Relazione

Educazione

Preferenze

# PROBLEMATICHE LEGATE ALLA DIMISSIONE



# LO STUDIO: VALIDAZIONE DEL PATIENT CONTINUITY OF CARE QUESTIONNAIRE (PCCQ)

❖ **Obiettivo:** validazione e adattamento in lingua italiana del *Patient Continuity of Care Questionnaire* (PCCQ)

Fondazione  
Policlinico  
Universitario  
Gemelli IRCCS  
di Roma

Campus Bio-  
Medico  
(Centro  
Promotore)

Ospedale "San  
Raffaele" di  
Milano

# MATERIALI E METODI

## Campione

- età  $\geq 65$  anni
- Patologia cronica identificata tramite ICD-9-CM
- Pazienti in dimissione
- Assenza di deficit cognitivi e percettivi
- Conoscenza sufficiente della lingua italiana

## Etica

- Approvazione del Comitato Etico dell'Università Campus Bio-Medico di Roma
- Consenso informato

# VALIDAZIONE DEL PCCQ

## Patient Continuity of Care Questionnaire (PCCQ)

originario:

41 items: Before discharge, After discharge



Validazione:

Linee guida di Beaton (2000) sull'adattamento culturale



Traduzione Inglese → Italiano - Forward traslation



- Traduttore settore sanitario
- Esterno all'ambito



**Traduzione Italiano → Inglese - Back traslation**



- Uno statista
- Due Biostatisti
- Anziano affetto da Patologia Cronica
- Medico Geriatra
- Infermiere specializzato in Geriatria



**Patient Continuity of Care Questionnaire lingua  
Italiana:  
15 item**

| How strongly do you agree or disagree with this statement?  | Strongly Disagree | Somewhat Disagree | Hard to Decide | Somewhat Agree | Strongly Agree | Not Applicable |
|---|-------------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>BEFORE DISCHARGE</b>   |                   |                   |                |                |                |                |
| 1. I was provided with clear information on my diagnosis.   | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 2. I was provided with clear information on my prognosis.   | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 3. I was told about non urgent symptoms that may occur and how I should cope with these   | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 4. I was given information on symptoms that may signal a need to seek urgent medical attention & whom to contact for these symptoms (e.g. specialist, family physician, homecare).                    | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 5. I was told about clinical findings that may impact my future health or care (e.g. history of blood clots, cancer, high blood pressure).  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 6. I was given complete information on my medications (e.g., type, purpose, how given, when, how often for hour long, how much, side effects, drug interactions, nature and frequency of blood work). | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 7. I was given dietary instructions (e.g., requirements, restrictions, instructions to plan daily meals).   | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 8. I was provided with information on recommendations and restrictions in activities, exercises and aids.   | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 9. I was given information on medical equipment and supplies (e.g., what needed, whom to contact).  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 10. I was given information on follow-up appointments that have been made for me and appointments I have to schedule for myself.  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 11. I was given written information on recommended support services (e.g., Home Care, Respite, Adult Day Program) and target date for initial contact.  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |

| How strongly do you agree or disagree with this statement?  | Strongly Disagree | Somewhat Disagree | Hard to Decide | Somewhat Agree | Strongly Agree | Not Applicable |
|---|-------------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>AFTER DISCHARGE</b>  |                   |                   |                |                |                |                |
| 28. I feel "known" (e.g. current health condition) by my present providers who have taken over my care since discharge.   | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 29. I have confidence in my present providers who have taken over my care since discharge.  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 30. I am satisfied with the information from my providers who have taken over my care since discharge.  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 31. I am satisfied with the emotional support from my providers who have taken over my care since discharge.  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 32. I am satisfied with the opportunity to talk and raise questions with my providers who have taken over my care since discharge.  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 33. As far as I am aware, the different health care providers in hospital have communicated well with those in the community about my care.   | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 34. As far as I am aware, my family physician or other key provider was contacted and informed about the important aspects of care that I received (e.g. diagnosis, prognosis, treatment, medications, etc.). | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 35. I have reviewed my overall treatment plan with my family physician since my discharge.  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 36. The follow-up plan has been followed or adjusted as necessary.  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 37. I was given consistent information by all providers about my care.  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 38. I was reminded about important appointments (e.g., letter, phone call).   | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 39. As far as I am aware, necessary forms were all completed.   | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 40. As far as I am aware, necessary forms were sent to all appropriate places/providers.  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |
| 41. As far as I am aware, no forms or information were lost when I was discharged.  | 1                 | 2                 | 3              | 4              | 5              | NA             |



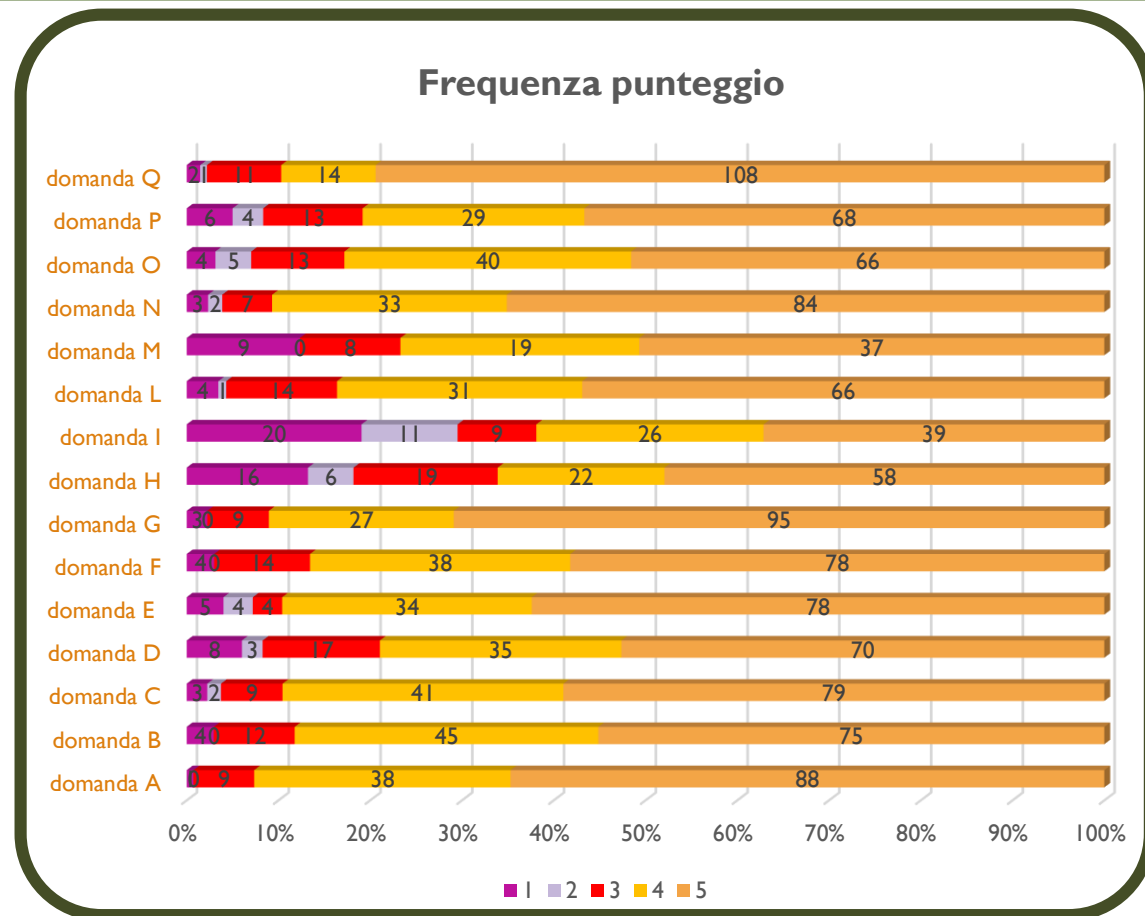
| Quanto è in accordo con le seguenti affermazioni?  | Per nulla | Molto poco | Un po' | Molto | Moltissimo | Non applicabile (NA) |
|--|-----------|------------|--------|-------|------------|----------------------|
| Ho ricevuto informazioni chiare sulla mia diagnosi   | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| Ho ricevuto informazioni chiare sul possibile andamento delle mie condizioni di salute             | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| Ho ricevuto informazioni chiare sui sintomi da tenere sotto controllo                              | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| Ho ricevuto informazioni chiare su cosa fare e chi contattare in caso di peggioramento dei sintomi | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| I miei familiari hanno ricevuto informazioni chiare sulla mia salute                               | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| Ho ricevuto informazioni chiare sull'utilità delle medicine prescritte                             | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| Ho ricevuto informazioni chiare sul come, quando e in che dose prendere le mie medicine            | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| Ho ricevuto informazioni chiare sull'alimentazione da seguire                                      | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |

| Quanto è in accordo o in disaccordo con queste affermazioni?   | Per nulla | Molto poco | Un po' | Molto | Moltissimo | Non applicabile (NA) |
|--|-----------|------------|--------|-------|------------|----------------------|
| Ho ricevuto informazioni chiare riguardo l'attività fisica migliore per me   | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| I miei familiari hanno ricevuto informazioni utili per potermi aiutare   | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| Ho ricevuto informazioni chiare sui presidi sanitari (se prescritti) da utilizzare dopo la dimissione ad esempio: bombola d'ossigeno, glucometro, bracciale per la pressione, etc. | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| Ho ricevuto informazioni chiare sui controlli già prenotati e su quelli che dovrò prenotarmi in seguito  | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| Sono stato coinvolto nella programmazione delle visite di controllo e l'ho approvata   | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| La mia famiglia ha ricevuto informazioni chiare su cosa fare e chi contattare in caso di peggioramento dei sintomi   | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |
| Mi sento adeguatamente preparato per essere dimesso  | 1         | 2          | 3      | 4     | 5          |                      |

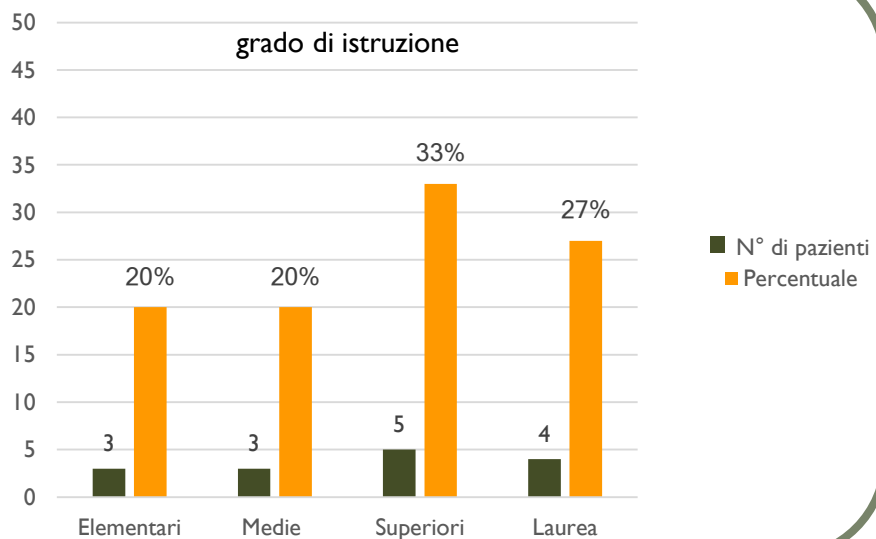
# QUESTIONARIO

## PUNTEGGI ITEMS: Quanto è in accordo con le seguenti informazioni?

- “Per nulla” (punteggio 1)
- “Molto poco” (punteggio 2)
- “Un po’” (punteggio 3)
- “Molto” (punteggio 4)
- “Moltissimo” (punteggio 5)



# RISULTATI PARZIALI: FASCIA DI PUNTEGGIO BASSA

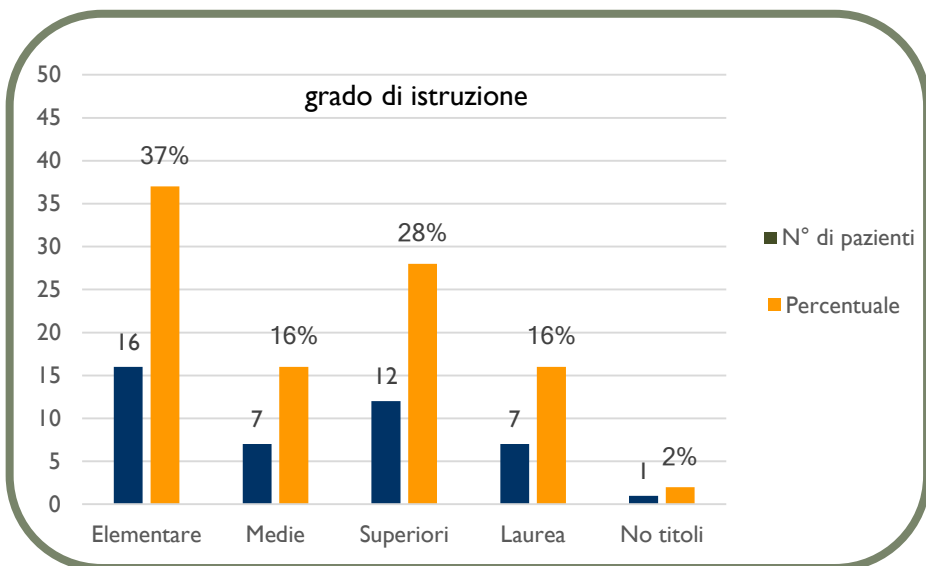


**PUNTEGGIO BASSO: < 44 PUNTI**  
**15 PAZIENTI**

| Sesso | Frequenza | %      |
|-------|-----------|--------|
| M     | 8         | 53,30% |
| F     | 7         | 46,60% |

| Patologie                         | Frequenza | %      |
|-----------------------------------|-----------|--------|
| Ipertensione Arteriosa            | 9         | 60%    |
| BPCO                              | 5         | 33,33% |
| Insufficienza Renale Cronica      | 3         | 20%    |
| Versamento Pleurico               | 2         | 13,30% |
| Glaucoma                          | 2         | 13,30% |
| Diabete Mellito tipo 2            | 2         | 13,30% |
| Sindrome depressiva               | 1         | 6,66%  |
| Scompenso Cardiaco                | 1         | 6,66%  |
| Osteoporosi                       | 1         | 6,66%  |
| Fibrillazione Atriale             | 1         | 6,66%  |
| Epatopatia                        | 1         | 6,66%  |
| Encefalopatia Vascolare Ischemica | 1         | 6,66%  |
| Dislipidemia                      | 1         | 6,66%  |
| Diabete mellito tipo 1            | 1         | 6,66%  |
| Artrite psoriasica                | 1         | 6,66%  |

# RISULTATI PARZIALI: FASCIA DI PUNTEGGIO MEDIA

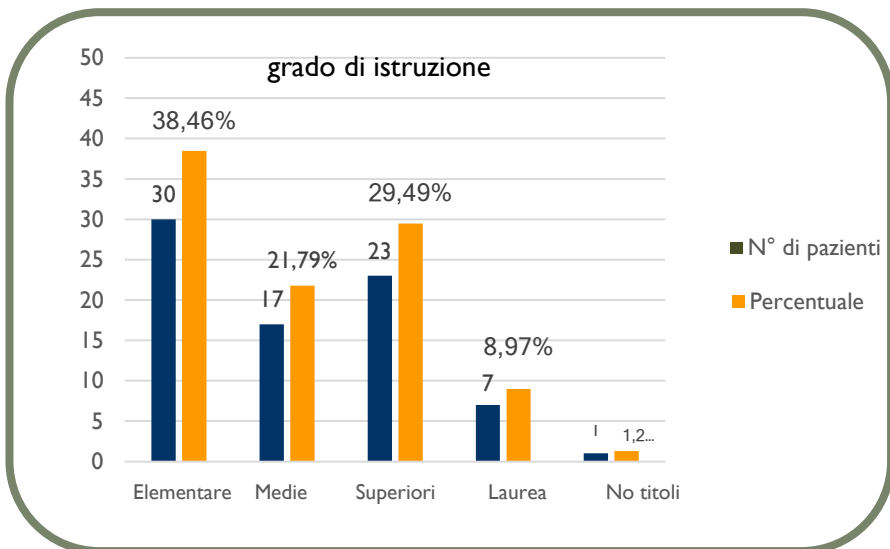


**PUNTEGGIO  
MEDIO: 45 - 59  
PUNTI  
43 PAZIENTI**

| Sesso | Frequenza | %      |
|-------|-----------|--------|
| M     | 24        | 55,81% |
| F     | 19        | 44,18% |

| Patologie                          | Frequenza | %      |
|------------------------------------|-----------|--------|
| Iperensione Arteriosa              | 29        | 67,44% |
| Scompenso cardiaco                 | 11        | 25,58% |
| BPCO                               | 9         | 20,93% |
| Insufficienza Renale Cronica       | 8         | 18,60% |
| Diabete mellitto tipo 2            | 7         | 16,28% |
| Dislipidemia                       | 7         | 16,28% |
| Cardiopatía Ischemica              | 6         | 13,95% |
| Fibrillazione Atriale              | 6         | 13,95% |
| Osteoporosi                        | 3         | 6,98%  |
| Microcitemia/ Anemia               | 3         | 6,98%  |
| Insufficienza Venosa Cronica       | 3         | 6,98%  |
| Ipotiroidismo                      | 2         | 4,65%  |
| Diabete mellitto tipo I            | 1         | 2,33%  |
| Asma                               | 1         | 2,33%  |
| Iperplasia Prostatica benigna      | 1         | 2,33%  |
| Insufficienza Respiratoria Cronica | 1         | 2,33%  |
| Steatosi epatica                   | 1         | 2,33%  |
| Dispnea da sforzi lievi            | 1         | 2,33%  |
| Stipsi Cronica                     | 1         | 2,33%  |
| Alzheimer                          | 1         | 2,33%  |

# RISULTATI PARZIALI: FASCIA DI PUNTEGGIO ALTA

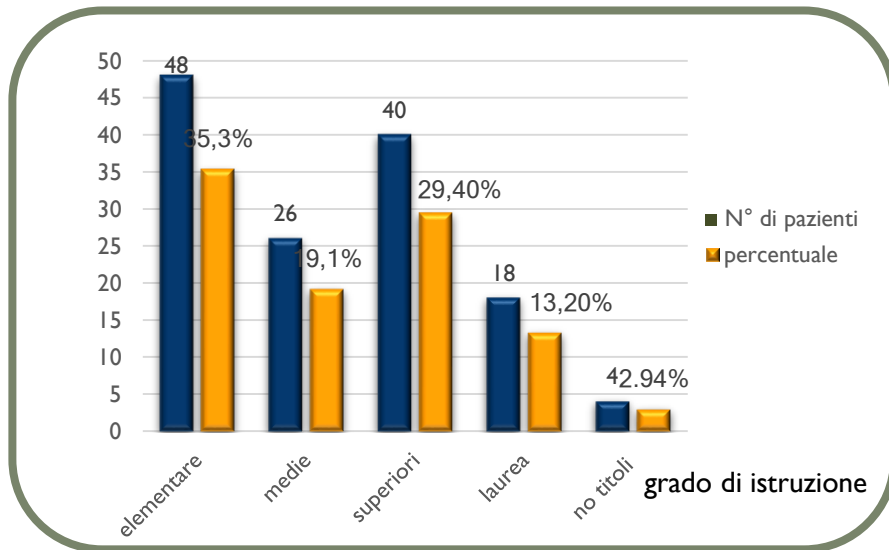


**PUNTEGGIO ALTO: > 60 PUNTI 78 PAZIENTI**

| Sesso | Frequenza | %      |
|-------|-----------|--------|
| M     | 39        | 50,00% |
| F     | 39        | 50,00% |

| Patologie                          | Frequenza | %      |
|------------------------------------|-----------|--------|
| Iipertensione Arteriosa            | 56        | 71,79% |
| Diabete Mellitto tipo 2            | 25        | 32,05% |
| Cardiopatìa Ischemica              | 19        | 24,36% |
| BPCO                               | 18        | 23,08% |
| Scompenso Cardiaco                 | 14        | 17,95% |
| Insufficienza Renale Cronica       | 13        | 16,67% |
| Dislipidemia                       | 12        | 15,38% |
| Fibrillazione Atriale              | 6         | 7,69%  |
| Insufficienza Respiratoria Cronica | 4         | 5,13%  |
| HBV/HCV                            | 3         | 3,85%  |
| Diverticolite                      | 3         | 3,85%  |
| Artrosi Polidestrutturale          | 3         | 3,85%  |
| Encefalopatia Vascolare Cronica    | 3         | 3,85%  |
| Insufficienza Venosa Cronica       | 3         | 3,85%  |
| Dispnea                            | 2         | 2,56%  |
| Glaucoma                           | 2         | 2,56%  |
| Cirrosi Epatica                    | 2         | 2,56%  |
| Diabete Mellitto tipo 1            | 2         | 2,56%  |
| Anemia                             | 2         | 2,56%  |
| Tiroidite di Hashimoto             | 2         | 2,56%  |
| Gastrite                           | 1         | 1,28%  |
| Coronaropatia                      | 1         | 1,28%  |
| Stenosi Aortica                    | 1         | 1,28%  |
| Morbo di Crohn                     | 1         | 1,28%  |
| Osteoporosi                        | 1         | 1,28%  |
| Lupus Eritematoso                  | 1         | 1,28%  |
| Parkinson                          | 1         | 1,28%  |
| Psoriasi                           | 1         | 1,28%  |
| Steatosi Epatica                   | 1         | 1,28%  |
| Epilessia                          | 1         | 1,28%  |
| Asma                               | 1         | 1,28%  |

# RISULTATI



| Sesso | Frequenza | %      |
|-------|-----------|--------|
| M     | 71        | 52,20% |
| F     | 65        | 47,79% |

## CAMPIONE

- 136 PAZIENTI ARRUOLATI
- ETA' COMPRESA TRA I 65 E I 93 ANNI E UN'ETA' MEDIA DI 75 ANNI

| Patologie Croniche                 | Frequenza | %      |
|------------------------------------|-----------|--------|
| Iipertensione arteriosa            | 94        | 69,12% |
| Diabete Mellitto tipo 2            | 34        | 25,00% |
| BPCO                               | 32        | 23,53% |
| Scompenso Cardiaco                 | 26        | 19,12% |
| Cardiopatìa Ischemica              | 25        | 18,38% |
| Dislipidemia                       | 20        | 14,71% |
| Fibrillazione Atriale              | 13        | 9,56%  |
| Epatopatia                         | 13        | 9,56%  |
| Tiroidite                          | 7         | 5,15%  |
| Insufficienza Venosa Cronica       | 6         | 4,41%  |
| Insufficienza Renale Cronica       | 6         | 4,41%  |
| Osteoporosi                        | 5         | 3,68%  |
| Microcitemia/ Anemia               | 5         | 3,68%  |
| Insufficienza Respiratoria Cronica | 5         | 3,68%  |
| Glaucoma                           | 4         | 2,94%  |
| Epatite B/C                        | 4         | 2,94%  |
| Encefalopatia Vascolare Cronica    | 4         | 2,94%  |
| Diabete mellitto tipo I            | 4         | 2,94%  |
| Diverticolite                      | 3         | 2,21%  |
| Dispnea                            | 3         | 2,21%  |
| Artrosi Polidestrutturale          | 3         | 2,21%  |
| Asma                               | 2         | 1,47%  |
| Asma                               | 2         | 1,47%  |
| Artrite Psoriasica                 | 2         | 1,47%  |
| Stipsi cronica                     | 1         | 0,74%  |
| Steatosi Aortica                   | 1         | 0,74%  |
| Sindrome Depressiva                | 1         | 0,74%  |
| Parkinson                          | 1         | 0,74%  |
| Morbo di Chron                     | 1         | 0,74%  |
| Lupus Erimatoso Sistemico          | 1         | 0,74%  |
| Iperplasia Prostatica              | 1         | 0,74%  |
| Gastrite                           | 1         | 0,74%  |
| Epilessia                          | 1         | 0,74%  |
| Coronaropatia                      | 1         | 0,74%  |
| Alzheimer                          | 1         | 0,74%  |

## DISCUSSIONE

- I pazienti che rientrano nella fascia di punteggio più bassa sono prevalentemente più istruiti
- I pazienti che fanno parte della fascia di punteggio più alta presentano prevalentemente un livello di istruzione basso
- Consapevolezza

# CONCLUSIONI

## COMUNICAZIONE

### ACCOGLIENZA EMPATICA

